

Bozar × Ars Musica

15 & 16 Jan.'22

Tana Quartet

**World Premiere
Philip Glass**

Henry Le Boeuf Hall, Bozar

Tana Quartet

Antoine Maisonhaute & Ivan Lebrun,
viool · violon

Maxime Desert (concert van · du 15.01),
Julie Michael (concert van · du 16.01),
altviool · alto

Jeanne Maisonhaute, cello · violoncelle

Caroline Shaw °1982
Entr'acte (2017)

Philip Glass °1937
String Quartet No. 9 – King Lear (2021)

Franz Schubert 1797–1828
Strijkkwartet nr. 14 in d · Quatuor à cordes n° 14 en ré mineur, D 810,
“De dood en het meisje” · “La jeune fille et la mort” (1826)

- ✓ Allegro
 - ✓ Andante con moto
 - ✓ Scherzo: Allegro – Trio
 - ✓ Presto
-

duur · durée : ± 1h30

opname · captation
uitzending · diffusion : 16.02 – 20:00

 **Klara**

rechtstreekse uitzending · diffusion en direct



Toelichting

Caroline Shaw **Entr'acte**

“Ik schreef *Entr'acte* in 2011 nadat ik het Brentano String Quartet Haydns Op. 77 Nr. 2, met in het menuet de spaarzame en diepgaande overgang naar het trio in D-groot, hoorde uitvoeren. Mijn werk is gestructureerd als een menuet en trio, geïnspireerd op een klassieke vorm, maar overstijgt

deze ook. Ik hou van de manier waarop sommige muziek (zoals de menuetten van Op. 77) je plotseling naar de andere kant van de spiegel van Alice brengt in een soort van absurde, subtiele en veelkleurige overgang.”

Caroline Shaw

Philip Glass **String Quartet No. 9 – King Lear**

De unieke samenwerking van Philip Glass met het Tana Quartet resulteerde in de creatie van het *Negende Strijkkwartet* gebaseerd op de originele *King Lear* partituur, die Glass creëerde voor een Broadway productie van Sam Gold. Toen Philip Glass werd gevraagd om de toneelmuziek te componeren voor een Broadway-productie van *King Lear* in 2019, had hij meteen de intentie om voor strijkkwartet te componeren: “Ik weet hoe ik voor strijkkwartet moet schrijven. Ik hou van de emotionele breedte van dat ensemble.” De concertversie van zijn toneelmuziek is zijn negende werk voor strijkkwartet, een constellatie die bij uitstek geschikt is om de turbulentie, het geweld en de wanhoop in het hart van Shakespeare's tragedie uit te beelden. Om de wereld van *King Lear* vast te leggen, verdiepte Glass zich in de historische context die van invloed zou zijn geweest op

Shakespeare. Hij stelde zich voor “hoe het zou zijn geweest om het stuk in 1606 voor het eerst te zien. Het Kruitcomplot had slechts een paar maanden eerder plaatsgevonden, in november, en de theaters waren gesloten gebleven tot het voorjaar. Als de opstandelingen succes hadden gehad, zou de hele regering, inclusief de koning, ineengestort zijn. Het was een verbazingwekkende gebeurtenis die Engeland in vele opzichten verscheurde. Het feit dat een deel van de bevolking zou hebben geprobeerd om de regering omver te werpen, was een verbazingwekkende daad.”

Voor de oorspronkelijke Broadway-versie observeerde Philip Glass enkele weken de acteurs tijdens de repetities en verwerkte hij het stuk, waarna hij 's avonds componeerde. In deze concertversie ontvouwt de muziek zich via repetitieve structuren, subtiel

wijzigende harmonieën en ritmische beats waar Philip Glass bekend om staat. De vloeiende muzikale eenheid wordt af en toe doorbroken door

ijzingwekkende texturen die de woeste storm anticiperen.

Quatuor Tana

Franz Schubert **Strijkkwartet nr. 14 in d, D 810, “De dood en het meisje”**

In welke mate Schubert tijdens het schrijven van zijn *Strijkkwartet in d* de tragiek van zijn eigen dood heeft voorvoeld, valt niet te zeggen. Hij componeerde dit kwartet, bijgenaamd ‘Der Tod und das Mädchen’, in 1826, twee jaar voor zijn overlijden. Schubert voelde zich in die tijd steeds eenzamer. Hij was bekend geworden dankzij het Literaire Genootschap en de Concertvereniging, kweekvijvers van cultuur. Maar deze organisaties sloten hun deuren. De componist werd omringd door vrienden met een sociale basis die voldoende was om hun toekomst te verzekeren, terwijl hijzelf samen met zijn vriend Josef Huber in een klein Weens optrekje woonde. Bovendien was zijn gezondheid wankel; hij wist dat hij niet meer zou genezen. Aan de schilder Leopold Kupplwieser schreef hij: “Ik voel me als de meest ongelukkige en ellendige onder de mensen op deze aardbol. Beeld je iemand in wiens gezondheid nooit meer goedkomt en die uit wanhoop dingen doet die eerder slechter dan beter zijn. [...] Elke avond hoop ik bij het inslapen dat ik niet meer wakker word, en elke ochtend brengt me slechts de kommer van de avond tevoren.”

Paradoxaal genoeg zette deze toestand van innerlijke pijn Schubert ertoe aan hard te werken. De algemene

teneur van het *Strijkkwartet in d* is aan hevige schommelingen onderhevig, en het kan haast niet anders dan dat Schuberts eigen houding ten aanzien van de dood een bepalende factor was tijdens het wordingsproces van het kwartet. Koortsachtige en angstige passages wisselen af met momenten van verleiding of van smekend verzoeken om genade. De ondertitel *Der Tod und das Mädchen* verwijst naar een eerder gecomponeerd lied (1817) op een gedicht van Matthias Claudius (1740–1815). Schubert gebruikte het lied in variatievorm als basis voor de tweede beweging van het kwartet.

Het *Allegro* begint met een motief dat vaak vergeleken wordt met het noodlotsmotief waarmee de *Vijfde Symfonie* van Beethoven aanvangt. De variaties op het lied *Der Tod und das Mädchen* vormen niet enkel de basis van het *Andante*, maar beroeren elke beweging van het werk in een soort cyclische gedachtegang. Het stevige ritme van het *Scherzo* vormt een brug tussen het sombere tweede deel en het finale *Presto*. In dit slotdeel verjagen twee thema’s (een danswijsje en een triomfzang) alle allusies op de dood. Het kwartet besluit met de overwinning van het leven en de jeugd.

Clé d'écoute

Caroline Shaw **Entr'acte**

« J'ai écrit *Entr'acte* en 2011 après avoir entendu le Quatuor Brentano interpréter l'*Opus 77 n° 2* de Haydn – avec sa transition dépouillée et profonde vers le trio en ré bémol majeur du menuet. Cette pièce est structurée comme un menuet et un trio, s'inspirant de cette forme classique, mais en la poussant un peu plus loin. J'aime

la façon dont certaines musiques (comme le menuet de l'*Opus 77*) vous emmènent soudainement de l'autre côté du miroir d'Alice, dans une sorte de transition absurde, subtile et en technicolor. »

Caroline Shaw

Philip Glass **String Quartet No. 9 – King Lear**

La collaboration exceptionnelle de Philip Glass avec le Quatuor Tana donne naissance à la création du *Quatuor à cordes n° 9* – sur la base de la partition initiale *King Lear*, réalisée pour une mise en scène de Sam Gold à Broadway.

Lorsqu'on lui proposa de composer la musique de scène pour une production de Broadway de *King Lear* en 2019, Philip Glass eut l'intuition immédiate qu'il lui fallait composer pour quatuor à cordes :

« Je sais écrire pour quatuor à cordes. J'adore l'ampleur émotionnelle de cette formation », explique-t-il. En effet, la version de concert de sa musique de scène constitue sa neuvième œuvre pour quatuor à cordes, un effectif mis en valeur pour dépeindre la turbulence, la violence, et le désespoir au cœur de la tragédie de Shakespeare. Pour

saisir l'univers de *King Lear*, Glass s'est immergé dans le contexte historique qui aurait influencé sa conception. « Je me suis mis, explique-t-il, à imaginer comment cela aurait été de voir cette pièce pour la première fois en 1606. La conspiration des Poudres avait eu lieu seulement quelques mois auparavant, en novembre, et les théâtres étaient restés fermés jusqu'au printemps. Si les insurgés avaient obtenu gain de cause, le gouvernement entier, y compris le roi, se serait effondré. C'est un événement stupéfiant qui a déchiré l'Angleterre de plusieurs façons. Le fait qu'une partie de la population ait tenté de renverser le gouvernement était un acte étonnant. »

Pour la version originale de Broadway, Philip Glass a passé plusieurs semaines à observer les comédiens en répétition, à assimiler la pièce en journée et à composer le soir. Dans cette version de concert, le saisissant

paysage se déroule à travers les structures répétitives, les harmonies oscillantes, et les battements rythmiques qui font la renommée de Philip Glass – le tout ponctué

de textures glaciales annonçant la furieuse tempête à venir.

Quatuor Tana

Franz Schubert
Quatuor à cordes n° 14 en ré mineur, D 810,
« La jeune fille et la mort »

Nul ne peut dire dans quelle mesure Schubert a pressenti la tragédie de sa propre mort en composant son *Quatuor à cordes en ré mineur*, sous-titré « La jeune fille et la mort », en 1826, soit deux ans avant son décès. À cette époque, Schubert se sentait de plus en plus seul. Il s'était fait connaître grâce au Cercle littéraire et à la Société des amis de la musique, deux viviers de culture. Mais ces organisations ont mis fin à leurs activités. Le compositeur était entouré d'amis dont le statut social était suffisant pour assurer leur avenir, tandis que lui et son ami Josef Huber habitaient dans un petit pied-à-terre viennois. De plus, sa santé étant vacillante, il savait qu'il ne guérirait pas. Un jour, il écrivit au peintre Leopold Kuppelwieser : « Je me sens le plus malheureux et le plus misérable des hommes sur cette terre. Imagine-toi quelqu'un dont la santé ne se rétablira jamais et qui, par désespoir, fait des choses qui sont plus mauvaises que bonnes. [...] Chaque soir j'espère en m'endormant que je ne me réveillerai plus et chaque matin m'apporte uniquement les soucis de la veille. »

Paradoxalement, cette situation de souffrance intérieure poussa Schubert à travailler dur. Le propos du *Quatuor*

à cordes en ré mineur est soumis à d'intenses fluctuations. L'attitude de Schubert face à la mort a sans aucun doute été un facteur déterminant dans le processus de composition de ce quatuor. Des passages fiévreux et angoissés se mêlent à des moments de tentation et d'imploration de la grâce. Le sous-titre *Der Tod und das Mädchen* renvoie à un lied composé en 1817 sur un poème de Matthias Claudius (1740–1815). Schubert utilisa la mélodie de ce lied, qu'il traita sous forme de variations, pour composer le deuxième mouvement de ce quatuor.

L'*Allegro* commence par un motif que l'on compare souvent à celui du destin, qui marque le début de la *Cinquième Symphonie* de Beethoven. Les variations sur le lied *Der Tod und das Mädchen* ne constituent pas uniquement la base de l'*Andante*, mais apparaissent dans chaque mouvement de l'œuvre, tel un leitmotiv. Le rythme soutenu du *Scherzo* jette un pont entre le deuxième mouvement sombre et le *Presto* final. Dans ce dernier mouvement, deux thèmes (un air de danse et un chant triomphal) chassent toutes les allusions à la mort. Ce quatuor se termine en clamant haut et fort la victoire de la vie et de la jeunesse.

Quatuor Tana

© Nathalie Gabay



NL Wat is de klank van het strijkkwartet van morgen? Het is om een antwoord op deze vraag te krijgen dat het Quatuor Tana in 2004 werd opgericht. Bijna obsessief verkent het viertal nieuwe klankwerelden, vaak dankzij technische en technologische innovaties – maar steeds met groot respect en kennis van het rijke verleden van het genre. Quatuor Tana is regelmatig te gast in grote concerthuizen en op prestigieuze festivals als Aix-en-Provence, Musica in Strasbourg, La folle journée, Darmstadt, Wigmore Hall, Conway Hall... Quatuor Tana heeft de integrale strijkkwartetten opgenomen van de Franse componist Jacques Lenot, van Steve Reich en van Philip Glass.

FR Quel pourrait être le son du quatuor à cordes de demain ? C'est pour répondre à cette question que le Quatuor Tana a vu le jour en 2004. De façon presque obsessionnelle, le groupe explore de nouveaux univers sonores, souvent grâce à des innovations techniques et technologiques – mais toujours avec un grand respect et une grande connaissance de la riche histoire du genre. Le Quatuor Tana est souvent invité par de grandes salles de concert et de prestigieux festivals comme Aix-en-Provence, La folle journée, Darmstadt, le Wigmore Hall, le Conway Hall... Tana a enregistré l'intégrale des quatuors à cordes du compositeur français Jacques Lenot, de Steve Reich et de Philip Glass.

**Discover the Music Season
'21»→'22 at Bozar**



**Let's get
things moving**

coproductie · coproduction



Bozar dankt zijn mecenasen, publieke,
culturele, institutionele en structurele partners, stichtingen
en mediapartners voor hun steun.

Bozar remercie ses mécènes, partenaires publics,
culturels, institutionnels et structurels, fondations
et partenaires médiatiques pour leur précieux soutien.

Opmaak van het programmaboekje · Réalisation du programme

Coördinatie · Coordination

Maarten Sterckx

Redactie · Rédaction

Maarten Sterckx, Luc Vermeulen

Grafische vormgeving · Graphisme

Sophie Van den Berghe

**Bozar dankt zijn partners en mecenasen
voor hun steun ·
Bozar remercie ses partenaires et mécènes
pour leur soutien ·
Bozar thanks its partners and patrons
for their support**



Federale regering · Gouvernement fédéral

Diensten van de Eerste minister · Services du Premier Ministre

Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen · Services de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales

Diensten van de Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris · Services de la Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris

Diensten van de Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en met de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister · Services du Secrétaire d'Etat à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des bâtiments, adjoint au Premier ministre

Diensten van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing · Services du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management

Kabinet van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw

Kabinet van de Vlaams minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme; Kabinet van de Vlaams minister van Brussel, Jeugd en Media

Communauté Française – Fédération Wallonie-Bruxelles

Cabinet du Ministre-Président

Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes

Cabinet de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la Promotion sociale, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

Brussels Hoofdstedelijk Gewest · Régie de Bruxelles-Capitale

Kabinet van de Minister-President belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang · Cabinet du Ministre-Président chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional

Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel · Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles

Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting en Gelijke Kansen · Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Egalité des Chances

Kabinet van de Staatssecretaris belast met Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek · Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique

Kabinet van de Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp · Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente.

**Vlaamse Gemeenschapscommissie
Commission Communautaire Française
Ville de Bruxelles · Stad Brussel**

**Internationale partners · Partenaires internationaux ·
International Partners**

Het Paleis voor Schone Kunsten is lid van · Le Palais des Beaux-Arts est membre de · The Centre for Fine Arts is member of:



**Institutionele partners · Partenaires institutionnels ·
Institutional Partners**



Structurele partner · Partenaire structurel · Structural Partner



Bevoorrechte partners · Partenaires privilégiés · Privileged Partners



Concertpartner · Partenaire des concerts · Concert Partner



Stichtingen · Fondations · Foundations



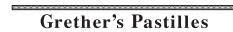
Mediapartners · Partenaires média · Media Partners



Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional Partners



Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official Supplier



Corporate Patrons

Bird & Bird · Lhoist · Linklaters · Federale Participatie en Investeringsmaatschappij NV · Société Fédérale de Participations et d'Investissements S.A.

Contact: +32 2 507 84 45 – patrons@bozar.be



MUSIQ³

Souriez, vous êtes enregistrés !!

Les micros de Musiq3 sont dans la salle. Le concert est retransmis en direct et sera disponible à la réécoute dès dimanche 16/02 sur Musiq3.be et Auvio.

Votre moment concert, c'est aussi sur Musiq3, du lundi au vendredi à 13h et tous les jours à 20h. Toute la programmation sur www.musiq3.be



Suivez-nous en radio



Radio
player.be

et aussi sur



We've got a thing for growing talent.

#PositiveBanking



**WE
LOVE
CULTURE**

For more than 40 years now, we are supporting a range of initiatives and talents in the cultural sector. We don't do it for the applause, that's something we'd rather give to them.



**BNP PARIBAS
FORTIS**

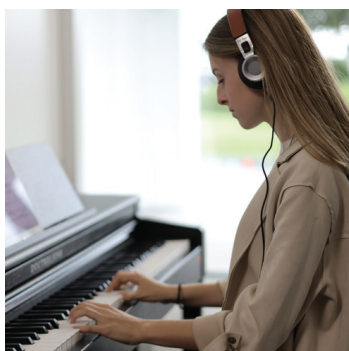
The bank for a changing world

V.U.: Annemie Goegebuer, BNP Paribas Fortis NV, Warandeberg 3, B-1000 Brussel, BTW BE 0403.199.702, RPR Brussel.

Pianos Maene, proud partner of Bozar



Steinway & Sons, Boston, Essex
Yamaha, Kawai, Roland, Nord
Doutreligne Premium, Doutreligne
Occasions, premium Occasions Steinway & Sons, Bösendorfer, Bechstein, Blüthner, ...
Chris Maene Piano Factory (Pianoforte, Chris Maene Straight Strung Concert Grands



Gebrevetteerd Hofleverancier van België
Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique

Alkmaar (NL) - Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Gent - Lanaken - Ruislede
www.maene.be - www.maene.nl



BOZAR RESTORATION
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

DENYS

We have creative energy...

... and we share it with all of you. ENGIE supports societal projects for access to culture for all, and more particularly the international music project "Cantania" of BOZAR.

#ENGIEfoundation

**#Act
With
ENGIE**

The ENGIE logo, featuring a stylized white wave above the word "ENGIE" in a bold, sans-serif font.

The Foundation ENGIE logo, which includes a stylized white wave above the word "Foundation" in a smaller font, followed by "ENGIE" in the same bold, sans-serif font as the main logo.

Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité
et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak
en unieke consistentie.

Disponible en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek

**BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.**

Discover our classical music content on Proximus Pickx

Proximus, proud partner of **Bozar**



proximus

Merci à tous les joueurs de la
Loterie Nationale.

Grâce à eux, Bozar peut à
nouveau vous proposer de
fabuleux concerts.

Et vous, vous jouez aussi, non ?

**6 loterie
nationale**
BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers
van de Nationale Loterij.
Dankzij hen kan Bozar jullie
fantastische concerten
aanbieden.

Jij speelt toch ook?

**6 nationale
loterij**
MEER DAN SPELEN

